



LEAVE
NO ONE
BEHIND

SISWATI

SICELO SEKUTSATSA SINYATSELO
SEKWAKHIWA KWEMHLABA LONCONO

NELSON

MANDELA

KUBANTFU
NASEMHLABENI

Leticaphuno letihlangene letivela kuNelson Mandela tisebenta njengesikhumbuto semtselela lona umuntfu loyedvwa angaba nawo emhlabeni. Ihlanganiswe nguMhlab'uhlangene eNingizimu Afrika ngekusebentisana neNelson Mandela Foundation, lelibhuku liniketelwe elifeni lesitfombe lesincane lesikhutsate titukulwane ngetitukulwane kwekutsi tilwele live lelinebulungisa, kulingana, nekusimama.

Kulamakhasi, emavi aNelson Mandela ahambisana neTinhloso Tentfutuko Lechubekako, aniketa kuvisisa, kukhutsata, kanye nekubita kutsi sisebente kute sente umehluko emiphakatsini yetfu nangesheya kwayo.



UNITED NATIONS
SOUTH AFRICA



NELSON MANDELA
FOUNDATION

Living the legacy

Ikhava: ©Nelson Mandela Foundation/Matthew Willman

Ikhava yangekhatsi: Sitfombe lesitfwebulwe ngekushesha e-UN Food Garden. UN ©UN Photo/Rick Bajorna

LOKUCUKETFWE

Kuvuma

4

Luhlelo lolukhetsekile lwekujabulela lifa lelashiywa nguNelson Mandela nekukhumbula iminyaka lelishumu thngemiva kwekusishiya kwakhe

Sandvulelo

5

Umlayeto lovela kuNelson Mandela Foundation naku-UN Resident Coordinator eNingizimu Afrika.

Lokwashiwo nguNelson Mandela neTinhloso Tentfutfuko

6

Lechubekako

Nelson Mandela ugcugcutele titukulwane ngetitukulwane kutsi tilwele umhlaba lonebulungisa, kulingana, nemhlaba lonekusimama. Kulamakhasi, emagama aNelson Mandela ahambisana ne Tinhloso Tentfutfuko Lechubekako, aniketa kuvisisa, kukhutsata, nekubita kutsi sisebente kute sente umehluko emiphakatsini yetfu nangesheya kwayo.

**NELSON
MANDELA
INTERNATIONAL
DAY**

TAKE ACTION! INSPIRE CHANGE!

**Luhlelo lolukhetsekile lwekujabulela lifa
lelashiywa nguNelson Mandela
nekukhumbula iminyaka lelishumu
thngemva kwekusishiya kwakhe.**

“COURAGE WAS NOT THE ABSENCE OF FEAR,
BUT THE TRIUMPH OVER IT.” N. MANDELA

CONTINUATION

LiHovisi Lamhlabuhlangene eGeneva laba nencimbi
wekujabulela Lilanga Lemhlaba Wonke laNelson Mandela.
Labadlala indzima babhala imilayeto ngesikhatsi semcimbi.
©UN Photo/Jean Marc Ferré

**Lilungelo lekuba ngumuntfu liyengcatjwa ngemakhulu etigidzi
tebantfu njengemphumela webuphuya, nekungatfolakali
kwetintfo letiyinhloko letisidzingo njengekudla, imisebenti,
emanti nendlu, imfundvo, kunakekelwe kwetempilo kanye
nedzawo yekuhlala lenempilo.**

Nelson Mandela

SANDVULELO

Lengisebenta nabo, Bangani kanye Nebalingani Labenta Lushintjo

Lencwajana njengentfo lekhethsekile yekudvumisa Nelson Rolihlahla Mandela, lobekanguMongameli waseNingizimu Afrika, lowatiwa ngekutsi nguMadiba, ngekwemukelwa. kweligugu lakhe lelimile kanye nekuliwa kwakhe lokungapheli kute kukhululwe futsi kuhlaliswe bantfu. Ihlose kwenta kufananisa emkhatsini wekubita kwakhe lokungalibaleki kutsi kusetjentwe netinkhulumo kanye neTinhloso Tentfutuko Tengucuko yanga-2030 kantsi futsi ihlobene neTinhloso Tentfutuko Tengucuko (i-SDGs) leyemukelwe kuMhlabuhlangene nga-2015. Lencwajana ilwela kuletsa imphilo kuletinye tetisho takhe (ngaphambi, ngesikhatsi nangemva kweminyaka yakhe lengu-27 asejele) ngekuwahlanganisa nalamanye ema-SGDs lahlobene njengobe sifika emkhatsini wekutsi sifinyelele imigomo lekhona nyalo yebantfu kanye nemhlaba.

Madiba waba ngumuntfu wekucala lowaba nelilanga lekumdvumisa ku-United Nations General Assembly ngalesikhatsi imemetela lusuku lwakhe lwekutsalwa ngamhlaka18 Kholwane njengelilanga lemave ngemave laNelson Mandela. Njengoba kuphawulwe ngalokufanele yiNhlango yaMhlabuhlangene, kukhunjulwa kwelusuku lwekutsalwa lwaMandela "sikhatsi sekutsi bonkhe bavuselele emagugu lagcugcutela Nelson Mandela. Kutinikela ngalokuphelele. Kutinikela lokujulile kwetebulungiswa, emalungelo ebantfu kanye nenkhululeko lesisekelo. Kukholwa lokujulile ekulinganeni nasekuhloniphekeni kwalowo nalowo mfati kanye nemuntfu lomdvuna. Kucinisa kusebenta ngekutimisela ekuchumaneni ngekubambisana kuto tonkhe tigaba kanye nekwehlukana."

Inkhulumo lesicubulo yekubungata Lusuku lwaMandela yalomnyaka lophelile neyalomnyaka, "Simo selitulu, Kudla kanye neKubambisana," ibuke tinkhinga letinkhulu tekugucuka kwesimo selitulu, buphuya, kanye nekungalingani kwebantfu. Ngekubambisana ne-Nelson Mandela Foundation, i-UN ihlose kwenta ligalelo lelibalulekile lekutsi singashiyi muntfu ngemuva kufaka ekhatsi kucedza buphuya, kunciphisa kungalingani, kwakhiwa kwemisebenti kanye nekusungulwa kwemabhizinisi, kulawula kahle, kusetjentiswa lokusimeme kanye netindlela tekukhucita, kulungiswa kwekugucuka kwesimo selitulu kanye nekunciphisa, kuphatfwa kwetibi, kugucagucuka kwemandla egezi, kanye nekugucula tinhlelo tekudla.

Njengobe sicabanga ngemavi kanye netento taNelson Mandela ngaphambi, ngesikhatsi, nangemuva kweNgcungcutsela ye-SDG ya-2030 (18-19 Inyoni ngesikhatsi seMhlangano Jikelele we-UN eNew York), asikhumbule emandla ngamunye wetfu lanawo ekwenta umehluko, njengobe asho ngalokuvakalako, "sekuvele kusetandleni tenu". Ngekuhlanganisa umoya waMandela kanye nekuhlanganisa imitamano yetfu nema-SDG, singakha umhlaba lohlabala njalo, lonebulungiswa, lolinganako nalohlangene. Asihlonipheni lifa laNelson Mandela ngekuhumusha emavi akhe abe imisebenti siphindze silwele likusasa lelincono.



UNelson Muffuh,
uMqondisi WeZizwe
Ezihlangene
eNingizimu Afrika



Verne Harris,
Mohlanekedimogopheth
ishi wa Motšwaoswere
Nelson Mandela
Foundation

KUCEDZA BUPHUYA NGATO TONKHE TINHLOBO TABO



Njengekugcilatwa kanye nelubandlululo,
buphuya abusiyo intfo yemvelo.
Yentiwe bantfu futsi ingancotjwa [...] kucedza buphuya **akusilo luphawu lwekuba nelutsandvo.**
Kepha kusento sebulungisa.

Nelson Mandela



INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- **Nikela ngalongakusebentisi.**
Tinhlangano tasendzaweni titakunika timphahla takho, tincwadzi, kanye netintfo takho tasendlini letisetjentsiwe imphilo lensha.
- **Tfola inhlango lofuna kuyisekela.**
Nobe ngabe ngumuphi umnikelo, lomncane nobe lomkhulu, ungenta umehluko.
- **Buphuya busatawuchubeka kuwo onkhe emave. Bangetulu kwa-8% bantfu labasemhlabeni wonkkhe labaphila ngaphansi kwesimo sebuphuya lobukhulu. Veta umbono wakho mayelana nekulwa nebuphuya..**
- **Seka emabhizinisi endzawo kanye nebacambi bemabhizinisi.**
Ngekukhetsa kutsenga kumabhizinisi asendzaweni ungakhona kufaka sandla ekucinisekiseni umnotfo kanye nasekunciphiseni buphuya.

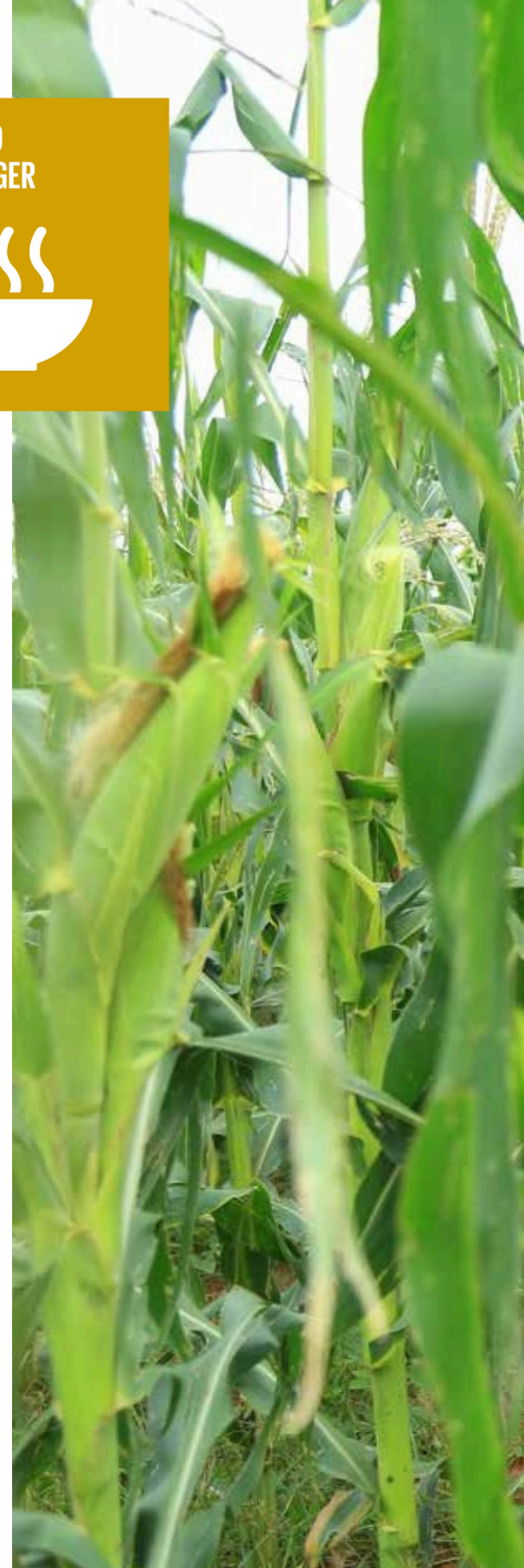


**KUCEDZA INDLALA,
KUTFOLA KUVIKELEKA
NGEKWEKUDLA KANYE
NEKUTFUTFUKISA
KUDLA LOKUNEMSO
KANYE TEKULIMA
NETEMFUYO**



**Inkhululeko ayisho lutfo nangabe
bantfu bangakhoni kudla**

Nelson Mandela



INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Yetama kulima lokunye kwekudla kwakho nobe ucale ingadze yekudla ekhaya, esikolweni nobe emangweni.
- Ungakumoshi kudla. Gcina umkhicito lomusha kanye nalokusele.
- Kha vha nee masalela a leaho a zwiwiwa vhashai na vhatu vha re kha nyimele dzi sa takadzi.
- Niketa kudla lokusele kubantfu nebantfu labasetimeni letimatima. Dlani kudla lokunemandla. Umkhakha wekukhacita inyama unemtselela lomkhulu emangweni.
- Tsenga kudla lokudliwa endzaweni yakini futsi lokufike ngesikhatsi.



KUCINISEKISA IMPHILO
LENEMPHILO
NEKUTFUTFUKISA
IMPHILO LENHLE KUBO
BONKHE BANTFU BAYO
YONKHE IMINYAKA



Bengisolo ngikholelwa kutsi kutivocavoca
kuyintfo lebalulekile kute ube **nemphilo lenhle**
kanye nekutfula kwengcondvo

Nelson Mandela

3 GOOD HEALTH
AND WELL-BEING



2 ZERO
HUNGER



8 DECENT WORK
ECONOMIC GROWTH



14 LIFE
BELOW WATER





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Yidla titselo netibhidvo futsi utivocavoce njalo kute uhlale uphilile.
- Tijove wena nebantfwana bakho. Kuvikela umndeni wakho ekuguleni kuphindze kusite imphilo yebantfu.
- Vha nekedze malofha afho u itela u vhulunga matshilo. Nikela ngengati yakho kute usindzise timphilo.
- Bhalisa ngekwakho ku-registry yebanikeli betitfo temtimba eveni lakho.
- Hlala umatasatasa! Yetama kutivocavoca nobe utibandzakanye emidlalweni njalo.
- Tfola inhlngano lofuna kuyisekela. Konkhe kuyawenta umehluko. Kuniketa Imiphakatsi Emandla:

U Bafundzi beSikolwa iKwadukathole Comprehensive eLokishini laseKathehong, eJozi, babhikishela i-SDG3 ngeLusuku Lwemhlaba wonkhe Lwababaleki bebonisa kuba munye nekuba nesiphiwo eFreedom park, eNingizimu Afrika.

©UN South Africa/Ropafadzo Chiradza

**KUCINISEKISA LIZINGA
LELISEBENTAKO
NALELINGANAKO
KUTFUTFUKISA EMATFUBA
EKUFUNDZA EMPHILO LENDZE
EMATFUBA KUBO BONKHE**



Imfundvo ngiyo indlela lekhulu yekutfufukisa umuntu. Kufundza ngiko lokwenta kutsi indvodzakati yemuntu lohlala emapulazini ibe ngudokotela, kutsi indvodzana yemuntu losebenta emayini ibe ngumphatsi wemayini, kutsi umntfwana wesisebenti sasemapulazini abe ngumengameli wesive lesikhulu. Nguloku lwesikwenta ngaloko lesinako, hhayi loko lesiniketwe, lokwehlukana umuntu kulomunye.

Nelson Mandela

4 QUALITY
EDUCATION





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- **Kucecesha bantfu labasha. Unganiketa tifundvo tekufundzisa kanyenelusito lwemsebenti wasekhaya, ufundzise lulwimi nobe ufundzise sifundvo se-Global Goals.**
- **Vakashela sikolwa lesisedvutane nawe ubute kutsi ngutiphi tintfo tesikolo lebatidzingako. Cala i-school supply drive emangweni wakho.**
- **Nangabe unetindlela tekwenta njalo, nikela ngemali kute umntfwana atfole imfundvo..**
- **Nikela ngetincwadzi takho letisebentile. Indlela lemelula yekunika lwati kutsi unikele ngemabhuku akho lasetjentsiwe kumuntfu lotsite.**

Emantfombatane esikolwa i-Yomelela Primary School eKhayelitsha, lidolobha lelikhulu lelingakahleleki eCape Town eNingizimu Afrika.

©UN Women/Karin Schermbrucker

KUZUZA KULINGANA NGEKWEBULILI KANYE NEKUHLOMISA BONKHE BAFATI KANYE NEMANTFOMBATANE



Inkhululeko angeke itfolakale
ngaphandle kwekutsi **labasikati**
bakhululwe kuto tonkhe tinhlobo
tekucindzetelwa.

Nelson Mandela





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Caphela imicabango lengasiyo yebulili.
Yibone, uyibalekele, futsi ufundzise labanye ngayo.
- Tfola bafundzisi/baholi labasikati.
Yenta sicinisekiso sekutsi labatsite labatibonelo takkho nobe bafundzisi bakhona ngulabasikati.
- Cedza tonkhe tinhlobo telubandlululo lolubhekiswe kubo bonkhe bomake nemantfombatane ngekuphatsa bonkhe bantfu ngalokulinganako ngaphandle kwebulili.
- Kumelana nekuhlukunyetwa.
Uma ngabe ubona nobe utfola lwati ngekuhlukunyetwa, kungaba semsebentini, esitaladini, ekhaya nobe ku-inthanethi, khuluma ngako.

Emantfombana lagcina kutfula aseNingizimu Afrika ahlanganyela ngekutimisela ekubutseni lwati lolubalulekile lwekucinisa kuphepha ngesikhatsi sekuhambahamba eDemocratic Republic of the Congo, kufaka sandla ekulondvoloteni kutfula kwe-UN kanye nekutfufukisa i-SDG 5: Kulingana Ngekebulili. ©UN Photo/Michael Ali

KUCINISEKISA
KUTFOLAKALA
NEKUPHATFWA
LOKUSIMEME KWEMANTI
NETINDLELA
TEKUHAMBISA EMANTI
KUBO BONKHE



Emhlabeni wonkhe **emanti abaluleke**
njengemphilo.

Nelson Mandela

6

CLEAN WATER
AND SANITATION



NDILA YA U SHELA MULENZHE:

- Kuvuna emanti elitulu ngekusebentisa lithange lemanti.
- Hlanganisa wonkhe umphakatsi wakho kute uhlante umfula, lusebe lwemfula nobe lwandle.
- Khulisa lwati ngetindzaba tekuhloba emphakatsini wakho ngekusebentisa ema-social media nobe utjele labanye.
- Ungasebentisi kakhulu emanti.
- Ciniseka kutsi uvala imbombi nawugeza titja, futsi nawugeza sikhshana.
- Emabhavu ekugeza adzinga emanti lamanyenti kunekugeza imizuzu lengu-5 kuya kulengu-10.
- Vikela imitfombo yakho yemanti ngekutsi unciphise kungcoliswa kwemanti kanye nekulahlwa.

Nelson Muffuh, Umchumanisi we-UN Resident eNingizimu Afrika, esiteshini sekuwasha ngesandla se-UNICEF ngesikhatsi sekuvakashela indzawo ye-UN ivakashela sibhedlela saseKanana eHammanskraal, eNingizimu Afrika, ngesikhatsi kucubuka ikholera. ©UN South Africa/Ropafadzo Chiradza



**KUCINISEKISA
KUFINYELELELA
KWEMANDLA EGEZI
LATSENGEKAKO,
LETSEMBEKILE
LESIMEME NALAMUHLA
KUBO BONKHE**



Nanobe umhlaba wente intfutfuko lenyenti ngelikhulu lesi-20, **kodwa bantfu labanyenti solo bayahlupheka ngenca yebuphuya, budlova, indlala, tifo kanye nekonakaliswa kwemvelo**

Nelson Mandela

7 AFFORDABLE AND
CLEAN ENERGY





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Cima emalambu langasetjentswa - yonga igezi.
- Tsenga tintfo te-elektronikhi letingagcwaliseka. ngatsengi nobe usebentise emabhethri lasebenta kanye.
- Sebentisa emandla elilanga. Faka ema-solar panels ekhaya lakho kute ukhona kufutfumeta kanye nekuphehla gezi.

I-wind-solar hybrid mini-grid emphakatsini we-Upper Blinkwater (e-Eastern Cape) leyakhishwa kusentjentswa Luhlelo LwaseNingizimu Afrika Lemandla Emoya lwayo.
©UNDP ENingizimu Afrika

**KUTFUTFUKISA
KUHLANGANISWA
LOKUSIMEME, KUKHULA
KWEMNOTFO LOKUSIMEME,
UMSEBENTI LOPHELELE
NALOWENETISAKO
KANYE NEMSEBENTI
LOHLONIPHEKILE KUBO
BONKHE**



Kusetandleni **takho kutsi wente umhlaba
ube ncono** kubo bonkhe labahlala kuwo

Nelson Mandela

8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH



INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- **Yati emalungelo akho emsebentini. Kute utfole bulungiswa, kwati kutsi yini lekufanele uyente kutakusita kakhulu.**
- **Tsenga kubakhiciti bendzawo. Sekela kukhula kwemnotfo wasendzaweni ngekukhetsa kutsenga kubakhiciti basendzaweni kanye nasemabhizinisini.**
- **Hlela luhlelo lwekucecesha. Mema bantfu labanalokuhlangenwe nako emkhakheni lotsite kutsi bakhe licembu lekuniketa teluleko letitawusita bantfu labasha kutsi bayilungele kancono imisebenti yabo yesikhatsi lesitako.**



**KWAKHA SAKHIWONCHANTI
LESICINILE, KUTFUTFUKISA
KUTFUKISWA KWE=TIMBONI
LOKUFKA WONKHE UMUNTFU
KANYE NALOKUSIMEME
KANYE NEKUKHUTSATA
KWENTIWA KWETINTO
LETINSHA**



Sidzinga indlela **yekwakha
sakhawonchanti** kute kutsi i-Afrika ikwati
kusebentisa lamatfuba futsi iniketwe
litfuba **lekuhlanyela emnotfweni
wemhlaba**

Nelson Mandela

9 INDUSTRY, INNOVATION
AND INFRASTRUCTURE





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Tjala imali kusakhiwonchanti lesihlantekile nalesinemandla. Nguleyo kuphela indlela yekugcina tisebenti tiphephile futsi tivikele imvelo.
- Kuhlela nobe kufaka sandla emncintiswaneni we-Think Tank. Ungakhulisa umoya wakho wekusungula kanye newalabanye ngkuhlela umncintiswano wemibono wenzawo bese umema tinkampani nobe emabhizinise lacalako kutsi afundzise labaphumelele.
- Yakha libalave letinzawo le-hotspot. Kunetinzawo letinyenti temphakatsi letine-Wifi mahhala. Ngekubakhombisa endzaweni yakini ngekusakata lwati ngemtfombo yetenhlalo, emapheshana, nobe tikhangiso, ungakhona kusita bantfu labanyenti kutsi bafinyelele ku-inthenethi futsi usite ekushumayeleni ngekwehlukana kwe-digital.

KUNCIPHISA KUNGALINGANI NGEKHATSI KWEMAVE NAKULAMANYE EMAVE



Njengobe **buphuya, kungalungi, kanye nekungalingani** kusekhona kulelive, kute umuntfu longatfola kutfula sibili.

Nelson Mandela





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- **Vakashela tekukhosela, tindlu tetintsanzane nobe tindzawo tebantfu labancane bese uhlela indzawo yekukhulumisana kute ucoce ngekubaluleka kwemalungelo nobe wente umsebenti wekutikhandla lapho njalo.**
- **Khutsata tinkampani letibandzakanya wonkhe umuntfu. Hlola luhla lwetinkampani letihlanisa bantfu labambalwa ngekucashwa kuto nobe ngemikhicito yato.**
- **Sekela bafuduki netakhamuti emimangweni yakini. Sebenta ngekutitsanzela enkambu yebakhoseli. Hlanganisa nobe unikele ngemishini, kudla, kanye netimphahla letidzingeako.**

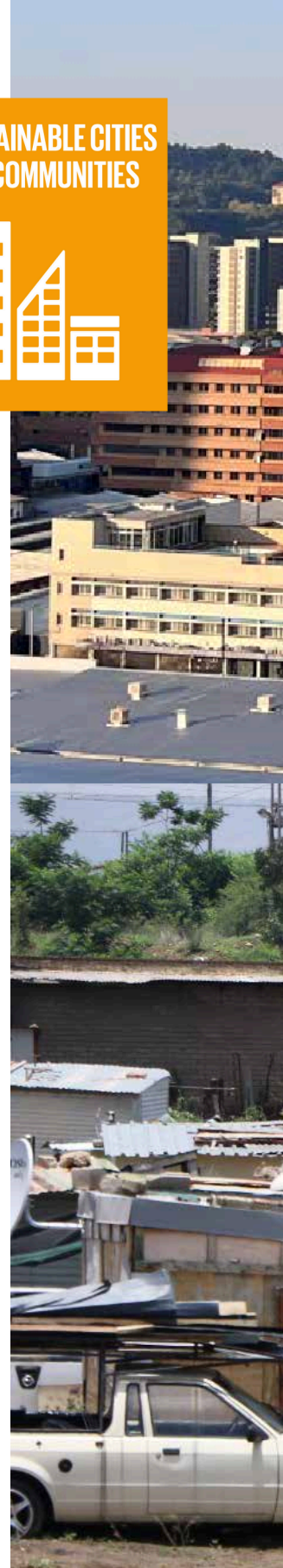
YENTA EMADOLOBHA KANYE NETINDZAWO TEKUHLALA KWEBANTFU TIBE TINDZAWO LETIHLANISAKO, LETIPHEPHILE, LETINEMANDLA KANYE NALETISIMEME



Kukhatsateka lokukhulu **ngalabanye etimphilweni tetfu ngekwemuntfu** ngamunye nangekwenhlalakahle yemmango kungafaka sandla kakhulu ekwenteni umhlaba ube yindzawo lencono lebesiyifisa.

Nelson Mandela

11 SUSTAINABLE CITIES
AND COMMUNITIES



INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Tsenga, yidla, futsi endzaweni yangakini. Kusekela emabhizinisi endzawo kugcina bantfu bacashiwe futsi kugucula imali ibuyele emphakatsini wakho.
- Sebentisa kahle lilungelo lakho lekukhetsa baholi bendzawo yakini.
- Nakekela tindzawo letiphitsitelako. Cala ngekwenta wena ngekwakho bese ugcugcutela labanye kutsi bafake sandla ekwenteni tindzawo tibe ncono - unisele tibhidvo, unciphise tihlahla futsi utitjale, uvuselele tindzawo tekudlala, uhlele luhlelo lekuhlanta.

Ngetulu:

Kuniketa Imiphakatsi Emandla:
Sibhakabhaka lesichumako sibonisa intfutuko yelidolobha lehlanganisa konkhe, lephephile, lecinile nalesimeme edvute kwe-Union Buildings ePitoli, eNingizimu Afrika.
Sitfombe i-©UN South Africa/nguNombulelo Malinga

Ngephansi:

I-UN South Africa yavakashela Lilokishi laseMamelodi ePitolo kutewuhlola umonakalo emphakatsini nekuniketa lusito emphakatsini leyatsintseka ngenca yetikhukhula.
Sitfombe i-©UN South Africa/ngu-Eunice Namugwe

**KUCINISEKISA
KUSEBENTISA
NETINDLELA
TEKUKHICITA
LETISIMEME**



Likusasa **lelisimeme lemuntfu lincike ekusebentisaneni** ngekunaka nemvelo ngedlela lebaluleke kutedlula tonkhe.

Nelson Mandela

12 RESPONSIBLE
CONSUMPTION
AND PRODUCTION



INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- **Khetsa imikhicito lengaphindze isebentiseke. Sebentisa sikhwama lesentiwe ngetintfo temvelo (eco-bag) nawutsenga, emabhodlela emanti langaphindze asebentjentswe nobe inkomishi kutewunciphisa ushekasi lowulahlako.**
- **Naka indlela yekupakisha - nayiyincane isuke ikahle!**
- **Yenta lucwaningo lolutsite bese utsenga etinkampanini lowatiko kutsi tinetindlela letisimeme naletingayimati imvelo.**
- **Tsenga losekuke kwasentjentswa nakungenteka.**

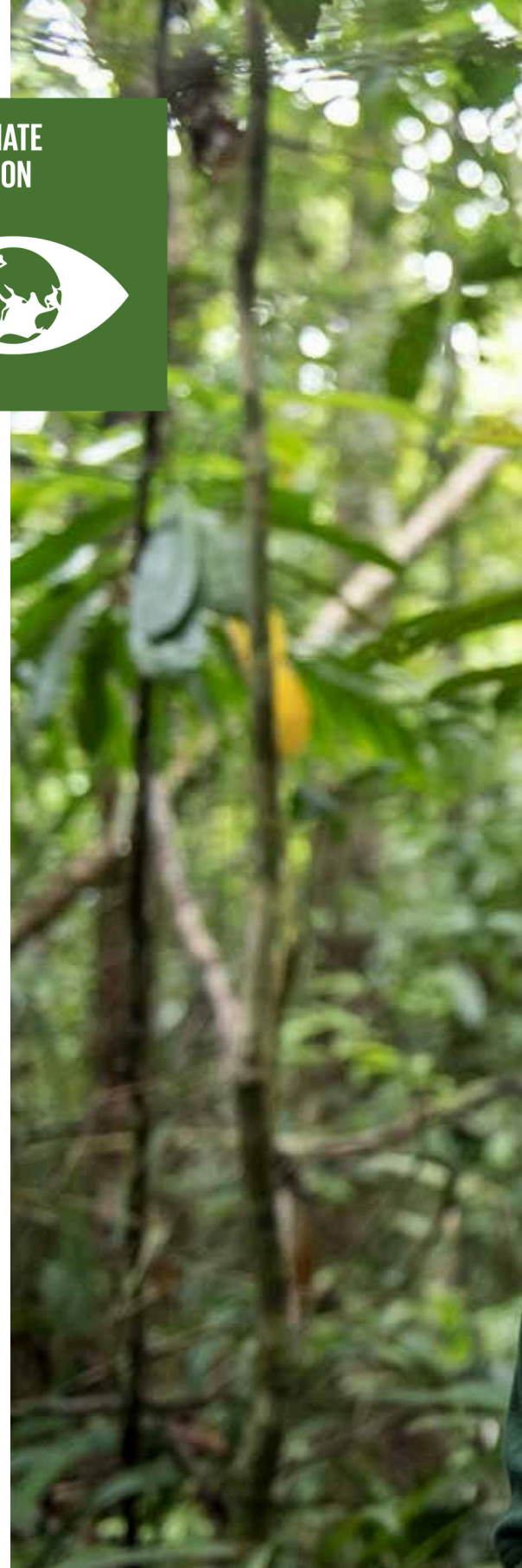
**NGEKUSHESHA
SEKULWA
NEKUSHINTSHA
SIMO SELITULU
KANYE
NEMITSELELA
YAKHO**



Asibambanani **kute sitokwenta
umhlaba wetfu ube** indzawo
lesimeme yekusasa letfu
njengebantfu kulomhlaba

Nelson Mandela

13 CLIMATE
ACTION





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- **Sebentisa kabusha liphepha, ingilasi, ushekasi, kanye netintfo tebuchwephesha aletindzala.**
- **Tsenga imikhicito lehambisana nemvelo.
Fundza sikhwama lekupakishwe kuso kutewubona kutsi imikhicito yentiwe ngendlela lengayilimati imvelo.**
- **Sebentisa ibhayisikili, uhambe ngetinyawo nobe usebentise tekutfutsa tempakatsi. Yonga luhambo lwemoto nangabe uhamba nelicembu lelikhulu.**
- **Nciphisa kukhipha kwakho intfutfu. Ungabala kusebentisa kwakho ikhabhoni futsi utsenge emaphuzu esimo selitulu ku- Climate Neutral Nyalo**

Sisebenti se-NFI sihlola lihlatsi futsi sitsatsa tinhlobo tetintfutwane kulwanekushintja kwesimo selitulu.
©UN-REDD

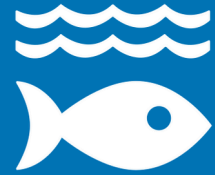
**KUVIKELA KANYE
NEKUSEBENTISA NGENDLELA
LESIMEME TILWANDLE
KANYE NEMITFOMBO
YASOLWANDLE
KUTE KWENTIWE INTFUTFUKO
LESIMEME**




Umcebo wasetilwandle incenye yelifa lelitayelekile lemuntfu [...] ngephandle kweligunya lelilawulako nobe umtsetfo longaphocelwe, lokuphakamisa tinsongo etilwandle letibukene natsi ngenca yaletu tindlela tekutiphatsa **njengekulahla kugcola lokunebutsi, kudweba ngalokwecile nobe bugebengu bemave ngemave lobufana nekushushumbisa** tidzakamiva. Imetamo yekwenta luhlelo lolusebentako lolusemtsetfweni lwetilwandle akufanele lihluleke.

Nelson Mandela

14 LIFE
BELOW WATER





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Kunciphisa idoti - idoti lenyenti lesiwenta emhlabeni iphelela etilwandle.
- Yekela kusebentisa tikhwama tashekasi: Kusebentisa nekulahla ngendlela lengafanele ushekasi kuyisizatfu lesikhulu sekugcola kwetilwandle.
- Hlanganisa wonkhe umphakatsi wakho kute uhlante umfula, lusebe lwemfula nobe lwandle.

IVIKELA KUBUYISA FUTSI
IKHUTSATE KUSETJENTISWA
LOKUSIMEME KWENDZAWO
YEKUPHILA YEMHLABA,
ILAWULA NGENDLELA LESIMEME
EM AHLATSI, ILWE NEKUTSI UMHLABA
UBE LUGWADULE NEKUMISWA
NEKUBUYISWA KWEKWEHLISWA
KWEMHLABA NEKUHLUKAHLUKA
KWA WO



**Tihlahla nemahlatsi amoshwa ngendlela
lefanako ngobe ebantfu** betfu bebancike
kukho njengemitfombo yemandla. Ngakolunye
luhlangotsi, **bantfu bayagodola futsi badzinga**
emandla ekupheka, ukuhlanza kanye
nekutfokomala lokusisekelo ngobe tihlahla
nemahlatsi kuyamoshwa.

Nelson Mandela

15 LIFE
ON LAND



INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Ungatisebentisi tibulali-magciwane. Kute kuvikelwe futsi nekucinisa ikhwalithi yomhlabatsi, ungasebentisi emakhemikhali nawukhulisa titjalo.
- Kwenta umcuba ngekudla lokusele kunganciphisa umtselela wesimo selitulu kuyilapho uvuselela takhi temtimba.
- Ungayisebentisi imikhicito lehlolwe etilwaneni.
- Hlela umcimbi wakho nobe ujoyine leminyane ekhona yekuhlansa kusekela luhlelo lwemvelo lwekuphila lendzawo yangakini yendzawo leluhlata kwetjani.

I-UNIC Pretoria Eluhlelweni Lwekufinyelela Ngetemfundvo ekusimameni kwemvelo kubafundzi besiFundza saseLimpopo, eNingizimu Afrika.
©UNIC Pretoria/2019/Scotch Mabhena



ITFUTFUKISA IMIPHAKATSI LENEKUTFULA NALEHLANGANISIWE FUTSI YENTA KUTFOLAKALE BULUNGISA KUBO BONKHE NEKWAKHA TIKHUNGO LETITIBOPHETELE NALETIHLANGANISIWE KUWO ONKHE EMAZINGA

16 PEACE, JUSTICE
AND STRONG
INSTITUTIONS



Kutfula **akusiko nje kungabi khona
kwekuphikisana, kutfula kwakhiwa** kwenzawo
lapho konkhe kungachuma khona,
kungakhatsaliseki buve, libala, lukholo, inkholo,
bulili, likilasi, emacembu ebantfu nanobe ngutiphi
tintfo letiphawula kuhlukana kwebantfu.

Nelson Mandela





INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- **Vota! Sebentisa kahle lilungelo lakho lekukhetsa baholi eliveni lakho nasenzaweni yakini.**
- **Yati emalungelo akho emsebentini. Kute utfole bulungiswa, kwati kutsi yini lekufanele uyente kutakusita kakhulu.**
- **Khuluma! Cela labasemagunyeni endzaweni naseveni lakho kutsi bahlanganyele kulesinyatselo lesingalimati ebantfu nobe umhlaba.**

Mongameli lomusha lokhetsiwe Nelson Mandela ebeka inkulumo yakhe yekucala ku-balcony waseHholo Lasedolobheni.
©UN Photo/Chris Sattlberger

**CINISA IMETAMO
YEKUSEBENTISA
NEKULUNGISA
KUSEBENTISANA
KWEMHLABA
WONKHE KUTE
INTFUTFUKO**



Kumelula kubulala nekonakalisa.
Emachawe ngulabo labenta
kutfula nalabakhako.

Nelson Mandela

17 PARTNERSHIPS
FOR THE GOALS



INDLELA LONGAYIDLALA NGAYO INDZIMA YAKHO:

- Tjala imali emabhizinisini lasacaliswa, lamancane nalasemkhatsini ngebukhulu, nasekusebentisaneni lokutfobela tindinganiso letisetulu temnotfo, umphakatsi nahulumende (ESG).
- Sekela lokutfunyelwe lokuvela kulamanye emave ngekutsenga imikhicito levela emaveni lasatfufuka. Caphelisisa lelebula ye-Fair-Trade kumikhicito lesita kukhomba imikhicito levela kubakhiciti basendzaweni labavela emaveni lasafufusa
- Kusekela tinhlango noke imiklamo lesebenta ekubambisaneni kwamhlabawonkhe njengalena leyenta kube melula kusebentisana ngaphesheya kwemincele, kwabelana ngelwati, nobe kutfufukisa kudluliselwa kwetheknoloji.
- Umkhankaso wekutsi emave katfufukako atfole lwati lolwenele, emakhono , kusisa, kanye nelusekelo lwetimali lwekungenelela kwentfufuko lesimeme.
- Sebenta nobe wente umsebenti wemavolontiya kuma-NGO lasebenta ngekuvumelana neTinhloso Temhlaba. Ungafaka sandla ngemiklamo leyehlukahlukene kute ufinyelele imigomo yanga-2030.





Ikhava yangemuva nangekhatsi: H.E Matamela Cyril Ramaphosa (ngesencele), Mengameli we-Republic of South Africa, uhlisana na-María Fernanda Espinosa Garcés (wesitsatfu nawucala ngesekudla) Mengameli wemhlangano wemashumi lasikhombisa nakutsatfu we-General Assembly, Mabhalane-Jikelele António Guterres (wesibili nawucala ngesekudla), kanye neLisekela laMabhalane-Jikelele Amina Mohammed, ngemuva kwekuvula sitfombe saNelson Mandela endlunkhulu ye-UN eNew York.
©UN Sitfombe

Ikhava yangemuva: Nelson Mandela, Mongangameli we-Republic of South Africa, ukhuluma emhlanganweni wesi-53 weMhlangano Jikelele.
©UN Photo/Greg Kinch



Ishicilelwe ngu:

Umhlabuhlangene eNingizimu Afrika | 2023

Lucwaningwe laphindze lakhiwa ngu:

United Nations Information Centre (UNIC),
Pretoria.

TSINTSANA NATSI:

United Nations South Africa,
UN House, Metro Park Building,
351 Francis Baard Street, Pretoria, South Africa
Telephone: +27 12 354 8504
Email: unic-pretoria@un.org

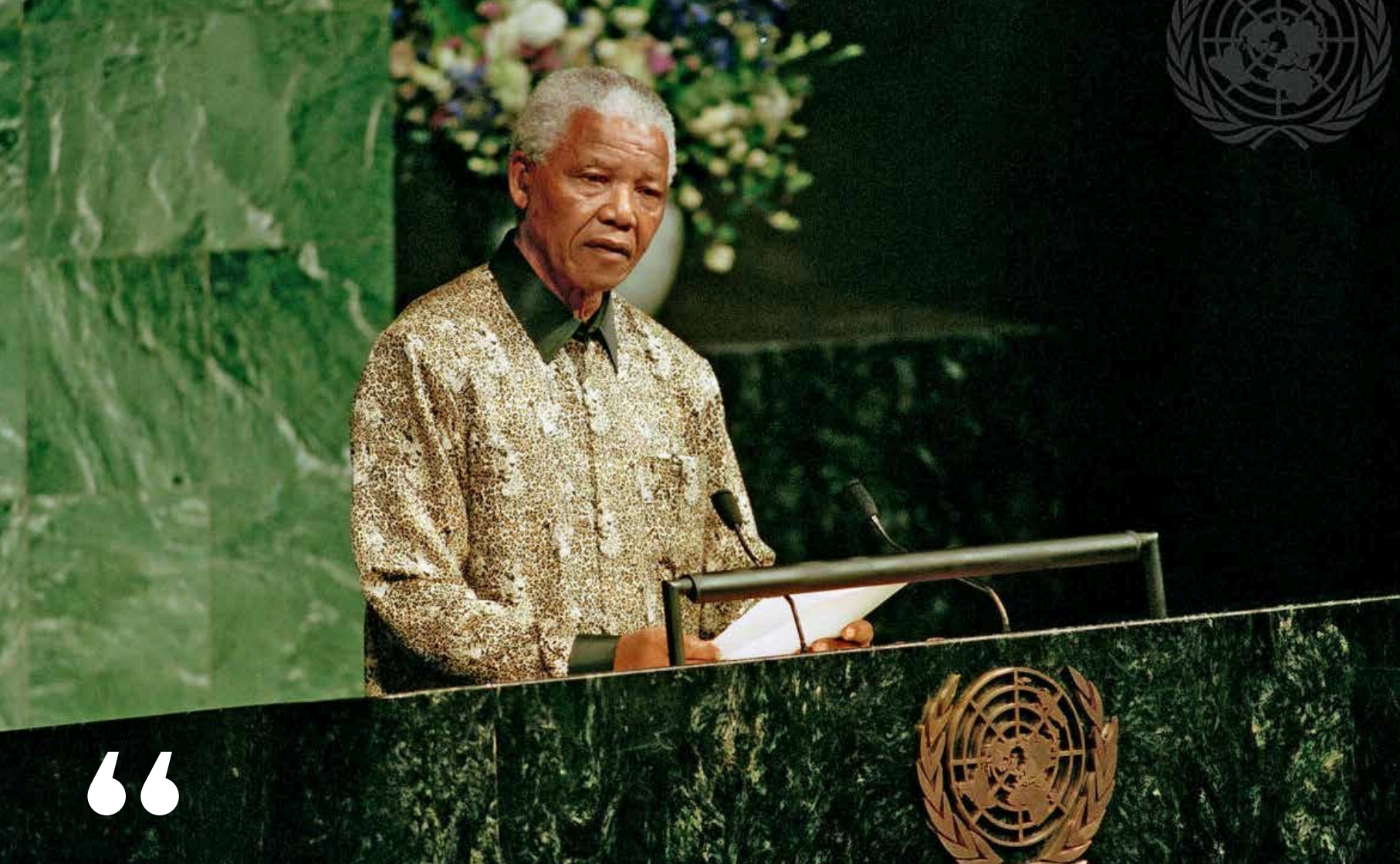
Silandzele:

Facebook: [@UNinSouthAfrica](https://www.facebook.com/UNinSouthAfrica)

Twitter: [@UNinSouthAfrica](https://twitter.com/UNinSouthAfrica)

Instagram: [@UNinSouthAfrica](https://www.instagram.com/UNinSouthAfrica)

Website: <https://southafrica.un.org/>



“

**Ungabuki kulenye indzawo, ungangabati.
Vuma kutsi live lilambele tentfo, hhayi
emagama. Yenta ngesibindzi nengekubona
tintfo kusengaphambili.**

Nelson Mandela



**UNITED NATIONS
SOUTH AFRICA**



**NELSON MANDELA
FOUNDATION**

Living the legacy